

leddich vnde los laten vnde willen gut wesen vor aller ansprake vnde maninge des vorscr. gudes, de em edder syne rechten eruen yn tokomen tiden dar van schen mach mit rechte, vnde danken em vor alle gut vnde gunst. In merer bewaringe dessen vorscr. stucke, so hebbe wi Bernd, Herman vnde Johan Herman Langen ingesegel, des wi alle bruken to dessen tijt, vor dessen bref hengen laten. Gescreuen to Helsingborch, na Godes bort verthienhundert jar dar na in deme vuftienden jar, vp vnser Heren hemeluart dach.

Sigillet utplånadt.

2080.

1415 d. 9 Maj.

Askeby.

Ragnild Jönsdotter, enka efter Ingemar Karlsson, skänker till Askeby kloster, såsom ingift för Ragnild Jakobsdotter, jord i Basebo i Högsby socken och i »Bodhaberxmo» i Mörlunda socken.

L. F. Rääfs afskr. i K. Vitt. Hist. o. Ant. Akad. II, efter orig. på Löffåsa, Ydre härad.

Alla them thætta breff høre ælla see helsar jag Ragnildir Jænissadottir æwerdhelica mædher Gudhi. Kænnis jak mædher thæsso mino nærwaranda opno breffwe, at jak vnt oc gifwit hafwer clostreno innan Askaby fore Ragnilda Jacobsdottirs prowento thætta mit goz, som ær nordhasta gardhin innan Basabodhom mædher allom hans tillaghom, innan Høxby sokn liggjande, ok twa ængia innan Tranwhwen i Bodhakarlawadha, innan Myrlunda sokn liggjande, ok thry spanna sædhe i allan Bodhakarlawadha wtgærdhis innan Bodhaberxmo, swnnan wpp mædher Sona Karlungx bole liggjande. Thy affhændir jak mik ok minom arfwom thæssen fornempda goz ok tileghnar jak them fornempda clostreno innan Ascaby oc conwentenne ther sama stadz til æwerdhelica ægho. Ware thet swa, at mina arfwa kwnno thæssen goz i nakrahanda matto fore clostreno hindra, tha skal clostrit gaa innan til Wighilskrwff, som war min morghengaffwo æpter Ingemar Karlsson, Gudh hans siæl haffwi. Til thæssins breff mere wisse ok stadhfestilse, tha hængir jak mit inzighle fore thætta breff ok til witnisbyrdh bedhis jac ærlika manna inzighle, swasom ær herra Ywar Niclissons riddara oc Pæthær Rawaldsons oc fore thætta breff. Scriptum Ascaby, anno Domini mcdxv°, die ascensionis Domini.

Af de tre sigillen återstår endast det sista, men utplånadt.

2081.

1415 d. 10 Maj.

Söderköping.

Gunnild, enka efter Gudmund Læmingsson, samt Cristman och hans hustru Ingeborg sälja till Knut Niclisson jord i Åleby i Gistads socken, Skärkinds härad.

Orig. på perg. i Sv. Riksark.

Allom them, som thetta breff høre æller see, skal thet witherlikit wara, ath wi Gunniller, fordhom Gudmuntz Læmingsons hustrv, oc Cristman oc Ingeborg, hans hustrv, kænnoms meth warth opit breff os hawa salt oc wplatith ærlikom man Knwth Niclisson xx spans affgel jord før xxx mark, liggjandis i Åleby i Gislstadha sokn i Skærkinda hærådhe, thet wart rættha awalsgodz ær, meth allom tilæghom i aker,

i æng, i skog oc mark, i watho, i thorro, som aff aller ther tilhørt hawer, i hwario thet kan hælst at waro, oc kænnooms wi thessa fornæmda pæningasummo os hawa fullelika til nøghe wp (hawa) burit, lathom wi fœrnæmpda Knwt lidhughan oc løsan aff os oc warom arwm, han oc hans arwa før alla ythermera manig, affhændom wi os fœrnæmpda jord oc warom arwm, tilægnom wi the sama jord Knwthe oc hans arwm til æwerdhelika ægho. Item gyrom wi hæridthøfdhingin mækthoghan aff sama hæradhe til at fasto oc skæl at(?) gyra likerwis som wi siælwm nær worom a thing, æpther thy war laanslaag bewisa. Til thes mero wisso oc witnisbørd bedhoms wi ærlika manna insigle, som ower thetta køøp waro, som ær Niclis Ærikson, Holmsten Joanson, Geerd Joanson, Styrkar Jønisson, sæthia før thetta bref mædhon(!) wi ey siælwe hawm. Scriptum Sudhercopie, anno Domini m^ocd^oxv^o, die beati Gordiani martiris.

Sigillen: N. 1 saknas; N. 2. Tre strålar från en ros i sköld under hjälm, med omskr.: s. HOLMSTEN JOHANSON; N. 3. Lika med N. 2 med omskr.: s. GERT JONSON; N. 4. Lika med N. 2, utan hjälm, med omskr.: . STÖRKER JONSON.

2082.

1415 d. 16 Maj. Vadstena kloster.

Abbedissan och konventen i Vadstena kloster till konung Henrik V af England med rekommendation för det klosterfolk, som på hans begäran afsändes från Vadstena till ett birgittinerkloster i England för att lemna undervisning i klosterregeln.

Afskr. i Vadstena kl:s brefbok (A. 26) fol. 102 v.—103.

Deuotis oracionibus et humillima nostri recommendacione cum omnimoda reuerencia preassumptis. Serenissime princeps et domine gracie. Recepimus literas serenitatis vestre, paruitatem nostram cum instancia exhortantes, vt personas aliquas vtriusque sexus nostre religionis ad felix regnum vestrum Angliam transmitteremus in domum, quam uestra regalis magnificencia ad honorem beatissime Dei genitricis Marie secundum ordinem nostrum et regulam de fundo nouiter fecerat inchoari eamque vtique velociter construendam bonorum copia dotauerat ad condignum, que quidem persone eas, quas ipsam sacram religionem ibidem ingredi contigerit in futurum, valerent in regularibus obseruanciis plenius informare. Sed licet tam justis et deuotis vestris exhortacionibus, o inuictissime rex, fauere toto conamur annisu, ad tante tamen rei magnitudinem debitis attentis circumstanciis animis obstupescimus consternati, ne, quod absit, uel diuine prouidencie, quam ignoramus, reluctemur, vel humano spiritu decepti vltra nobis traditum errando presumamus, verumptamen securitatis nostre anchoram totaliter figentes in Domino, cuius res agitur, postulacionique vestre satisficientes ad illustrissimorum principum nostrorum Swecie, Dacie et Norwegie regis et regine instanciam preceptiuam quatuor sorores consecratas, in regulariis obseruanciis competenter doctas, cum vno fratre sacerdote et duabus puellis pro choro et cantu valentibus vestre pronunc dirigimus regie maiestati vestrisque pedibus humillime prostrati deuotissime supplicamus, quatenus easdem personas nobis in Christo karissimas dignetur vestre victricis potencie magnitudo, ad tremendam suam presentiam venientes, letis suscipere affectibus et sub regii fauoris amplexibus vna cum duobus fratribus nostris ad serenissimi regis instanciam domini Henrici, felicis re-